

Euskara Zerbitzua

Konstituzio plaza, 2 - Tel. 943483750 - Faxe 943483765 - udala_euskara@donostia.eus - www.donostiaeuskaraz.eus - www.donostia.eus 20003 Donostia

Izen-ematea: Merkataritza eta ostalaritzako profesionalentzat euskara ikastaroak
Hoja de inscripción: Cursos de euskera dirigidos a profesionales del comercio y la hostelería

Ikaslearen datuak: / Datos alumno/a:

Izen-abizenak / Nombre y apellidos		NAN/D.N.I.	
Helbidea / Dirección		Herria / Población	
		PK / C.P.	
e-maila		Tel.	
Establezimenduaren izena eta helbidea / Nombre y dirección del establecimiento:			
Lan egiten duen sektorea (x jarri) / Sector en el que trabaja (señalar con una x)			
<input type="checkbox"/> Merkataritza / Comercio		<input type="checkbox"/> Ostalaritza / Hostelería	

Egin nahi duzun ikastaroa (bat aukeratu): / Curso que desea realizar (elija uno):

Euskara ikasteko lehen urratsak emateko ikastaroak / Cursos de iniciación al euskera	
<input type="checkbox"/> I Modulua / Módulo I	<input type="checkbox"/> Jarraipen modulua / Módulo de continuación
Lanerako baliabideak lantzeko ikastaroa /	
<input type="checkbox"/> Lanerako baliabideak lantzeko ikastaroa / Curso para trabajar los recursos laborales	

Datu osagarriak: / Datos complementarios:

Inoiz aritu al zara euskara ikasten ikastetxean, euskaltegian ...? ¿Ha estudiado euskera alguna vez en el colegio, en el euskaltegi ...?		
<input type="checkbox"/> Ez / No	<input type="checkbox"/> Bai / Si	Urtea / Año
		Gaikitutako azken urratsa Ultimo nivel superado

Ikastaro mota hauetan lehen aldiz izen ematen baduzu mailaketa proba egin beharko duzu euskaltegi hauetakoren batean. Horrek ez du esan nahi ikastaroa euskaltegi berean egingo denik

Si es la primera vez que se inscribe en estos cursos, deberá realizar una prueba de nivel en cualquiera de los siguientes euskaltegis. Ello no significa que el curso se imparta en ese mismo euskaltegi.

Euskaltegiak:

ILAZKI (Parte Zaharra/Parte Vieja): 943424910 // IRRINTZI AEK (Gros, Amara Berri, Antigua): 943327611 // LEGAZPI 6 (Antigua, Parte Zaharra/Parte Vieja): 943219907 // URRATS (Amara Berri): 943465593 // URUMEA (Altza, Zentroa/Centro): 943464655

2.- Ikastaroak astean bi egunez izango dira. Klasera joateko ordutegirik egokiena aukeratu Los cursos se impartirán dos días por semana. Elija el horario más idóneo para acudir a las clases.			
Merkatariak/Comerciantes	<input type="checkbox"/>	14:00-16:00	<input type="checkbox"/>
			20:00-22:00
Ostalariak / Hosteleros/as	<input type="checkbox"/>	14:00-16:00	<input type="checkbox"/>
			17:00-19:00

3.- Aukeratu ikastaroa egiteko ondoen datorkizun zonaldea / Elija la zona que más le interese para realizar el curso				
<input type="checkbox"/> Antigua	<input type="checkbox"/> Amara Berri	<input type="checkbox"/> Erdialdea-Parte zaharra Centro-Parte Vieja	<input type="checkbox"/> Gros Egia	<input type="checkbox"/> Altza Intxaurrenondo

Ikastaroa hasi aurretik ordaindu egin beharko da matrikularen kostua.
Dagoen eskaeraren arabera aldaketak egon daitezke bai auzoan bai ordutegian

Antes del comienzo del curso es necesario abonar el coste de la matrícula.
Dependiendo de la demanda, puede haber modificaciones tanto en la zona como en el horario.

Donostia,.....
(Eguna/fecha)

Sinadura / Firma

Datuen babesa: Abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak xedaturikoaren arabera, inprimaki honetan adierazitako datu pertsonalak Donostiako Udalaren jabetzako fitxategietara sartuko dira, eta udal kudeaketari dagozkion zereginetarako eta zure eskabideari erantzuteko baino ez dira erabiliko.

Datuak eskuratu, aldatu, ezabatu eta aurkatzeko eskubideak erabil ditzakezu Donostiako Udalak Ijentea kaleko 1ean duen Udal!nfo zerbitzura idazkia bidalita; baita bulego horretara jo ere, hala nahi baduzu, inprimakian jasotako datuen helburuari, tratamenduari eta erantzukizunari buruzko argibide zabalagoak eskatzera.

Protección de datos: Le informamos que, de conformidad con lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, los datos de carácter personal facilitados en este impreso se incluirán en ficheros de titularidad del Ayuntamiento y se utilizarán para realizar las tareas propias de la gestión municipal así como para dar respuesta a su solicitud.

Puede ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiendo un escrito al Ayuntamiento, Udal!nfo, en la calle Ijentea, 1, donde también podrá, si lo desea, dirigirse para ampliar la información sobre la finalidad, tratamiento y responsabilidad de los datos recogidos en este impreso.